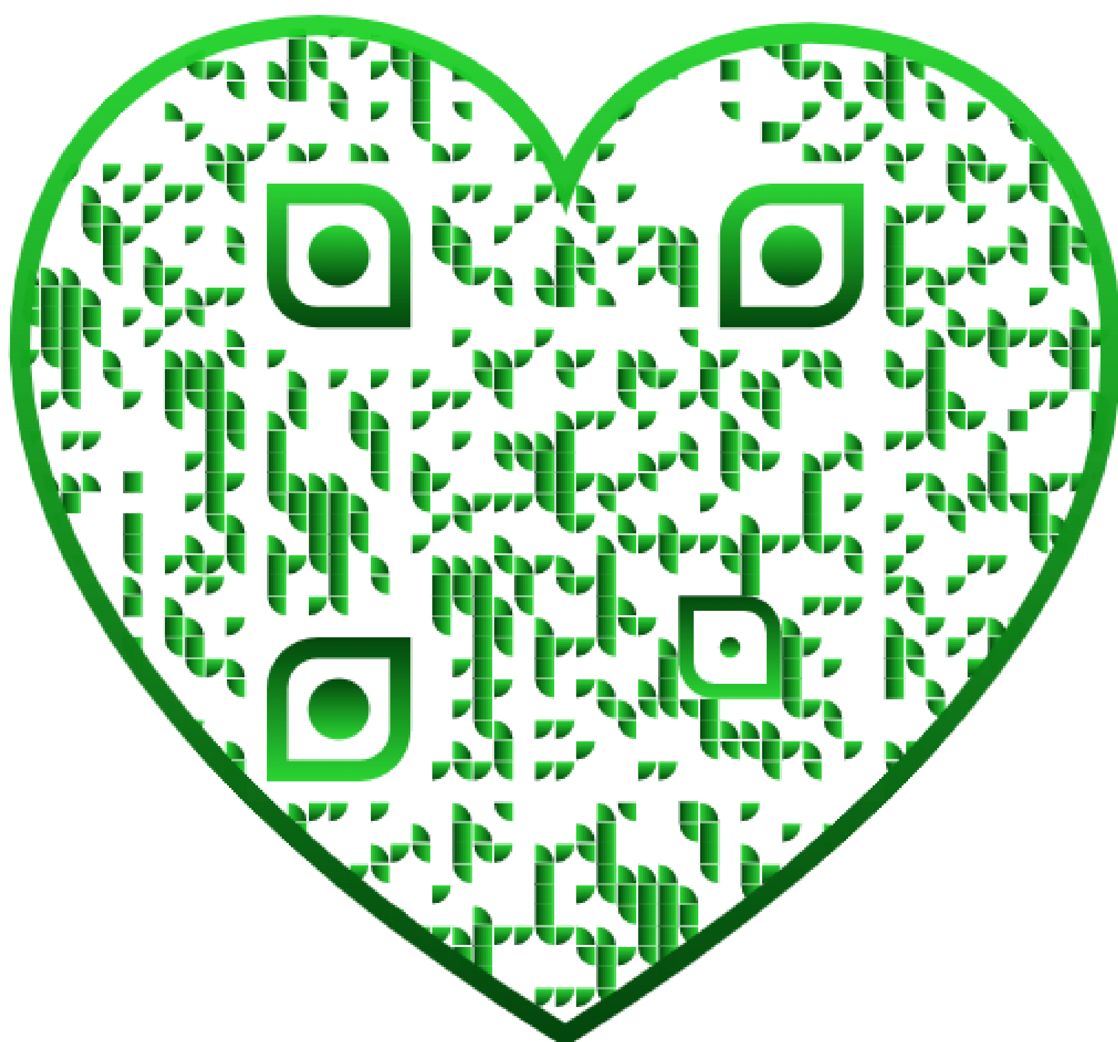
IT'S OKAY TO NOT BE OKAY • LIVRO 3

o cão alegre

Ko Moon-young



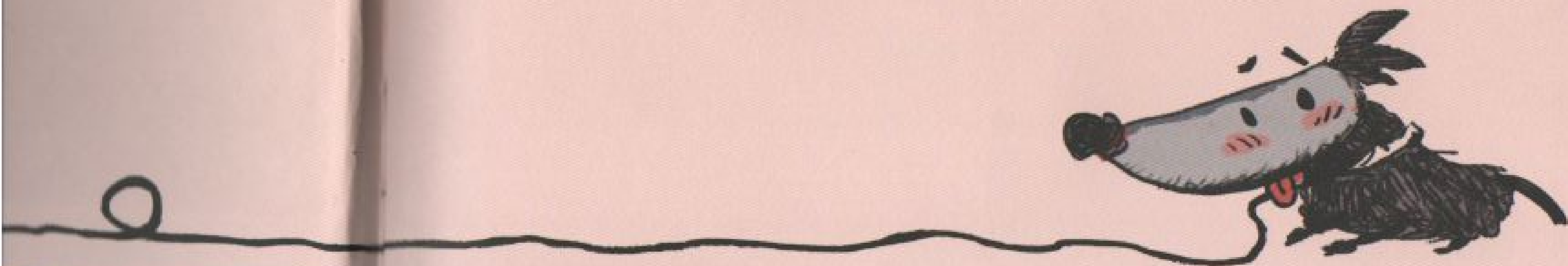


Palavras da autora

Crianças,
No final das contas, vocês estão sozinhas neste mundo.
E o mundo não é, de forma alguma, uma fantasia doce.
Espero do fundo do coração que percebam isso o quanto antes
através das minhas histórias ilustradas.

Ko Moon-young

Ko Moon-young e suas obras são criações ficcionais do universo do k-drama It's Okay to Not Be Okay (Tudo bem não ser normal) *e, a seguir, há o autógrafo da autora como aparece na produção.*





o cão alegre

Um conto de fadas de Ko Moon-young

Tradução de

JAE HYUNG WOO





Era uma vez...

um cãozinho que sabia esconder
os seus sentimentos muito bem.

O cão vivia amarrado
à árvore na entrada do vilarejo.

Sempre abanava o rabo
e era bastante brincalhão.

Todos os aldeões o chamavam de "cão alegre".



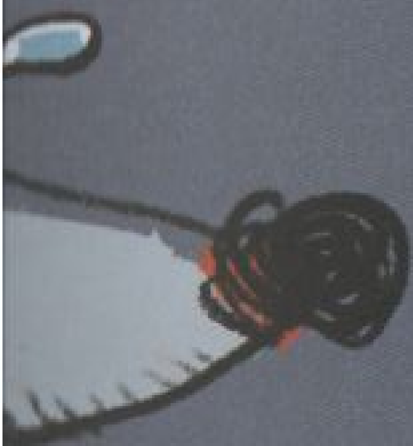




O cão
Mas n

Uma hora, a

“Ei, você b
Eu



O cão brincava muito com as crianças durante o dia...
Mas não é que, sozinho à noite, chorava às escondidas?

Uma hora, a árvore perdeu a paciência e se irritou com o cão alegre.

"Ei, você brinca o dia inteiro. Então por que chora tanto à noite?
Eu não consigo dormir com todo esse barulho!"



O cão alegre, com as orelhas caídas, respondeu:

"Meu corpo é honesto,
e choro quando ele dói,
mas meu coração é mentiroso.
Fica em silêncio mesmo com dor.
Por isso, quando adormeço,
ele começa a chorar escondido.
Meu coração sempre chora,
mas não é por querer."

das, respondeu:

sto,
dói,
ntiroso.
com dor.
meço,
ondido.
chora,
rer."

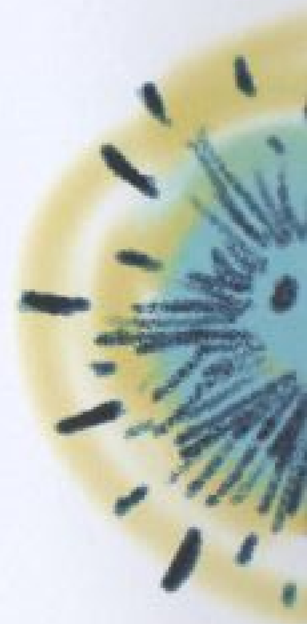


Na verdade, o cão alegre queria cortar a coleira
e correr livremente pelo campo florido.

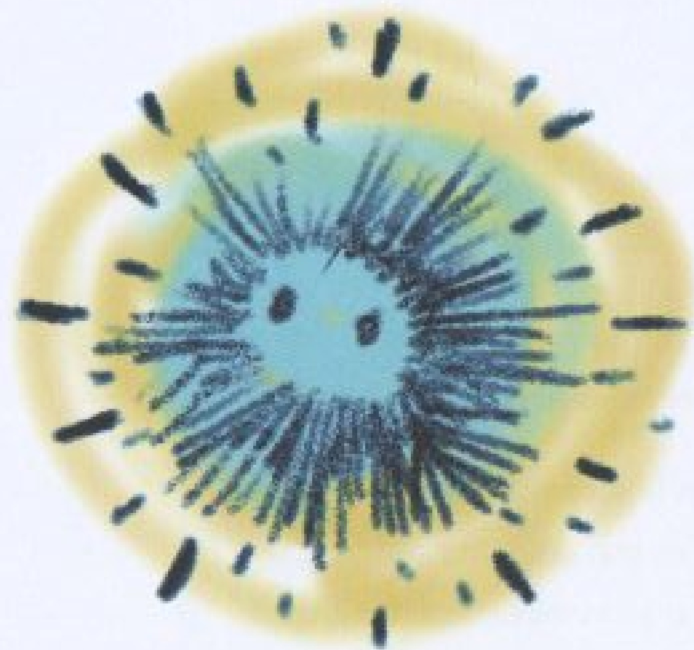


Mas, como não era possível,
chorava de tristeza todas as noites.

"Cain... Cain..."





Num dia ensolarado,
o coração até então silencioso
sussurrou para o cão alegre:

"Ei, por que você não
corta a coleira e foge?"

O cão alegre respondeu ao coração:

"Estou amarrado há tanto tempo que esqueci como se faz.
Alguém precisa cortar essa coleira resistente para mim."

O coração suspirou de leve
e repreendeu o cão alegre:

"Seu bobo, você não esqueceu
como cortar a coleira.
O que você esqueceu é que
tem dentes afiados!"

Só então o cão que chorava
escondido todas as noites rosnou.
Mostrou os caninos afiados
e mordeu a coleira com força.



de leve
alegre:

squeceu
eira.
a é que
os!"

horava
es rosnou.
afiados
m força.

JO YONG é sul-coreana e escreveu o roteiro de diversos dramas, entre eles *Jugglers* e *Tudo bem não ser normal*.

JAM SAN atua como concept designer e ilustrador. Fez ilustrações para dramas de sucesso, como *Encontro* e *Tudo bem não ser normal*.

Text Copyright © 2020 by J.D.
Illustrations Copyright © 2020 by Jam San
Brazilian Portuguese Translation copyright © 2020 by Editora Intrínseca Ltda.
Brazilian Portuguese edition is published by arrangement with Wisdomhouse Inc. through Duran Kim Agency.

This product is licensed by Studio Dragon. All rights reserved.

TÍTULO ORIGINAL
사이코지만 괜찮아 특별 동화 시리즈 3
봄날의 개

PREPARAÇÃO
FERNANDA CARVALHO

ARTE DE CAPA
JAM SAN

DIAGRAMAÇÃO
INÊS COIMBRA

ADAPTAÇÃO DE CAPA E LETTERING
ANTONIO RHODEN

CIP-BRASIL. CATALOGAÇÃO NA PUBLICAÇÃO
SINDICATO NACIONAL DOS EDITORES DE LIVROS, RJ

Y55c

Yong, Jo
O cão alegre : um conto de fadas de Ko Moon-young / Jo Yong ; [ilustração Jam San] ; tradução Jae hyung Woo. - 1. ed. - Rio de Janeiro : Intrínseca, 2021.

24p. : il. ; 21 cm. (It's okay to not be okay ; 3)

Tradução de: 봄날의 개
ISBN 978-65-5560-199-2

1. Ficção. 2. Literatura infantojuvenil coreana. I. San, Jam. II. Woo, Jae hyung. III. Título. IV. Série.

21-68942 CDD: 808.899282
CDU: 82-93(519.5)

Camila Donis Hartmann - Bibliotecária - CRB-7/6472

1ª *edição* MARÇO DE 2021
impressão SANTA MARTA
papel de miolo OFFSET 150G/M²
tipografia BRIOSO PRO

[2021]

Todos os direitos desta edição reservados à Editora Intrínseca Ltda.

Rua Marquês de São Vicente, 99, 3º andar
22451-041 – Gávea – Rio de Janeiro – RJ
Tel./Fax: (21) 3206-7400
www.intrinseca.com.br

sos
al.

r.

seca Ltda.
rough Duran Kim Agency.

l.

PA

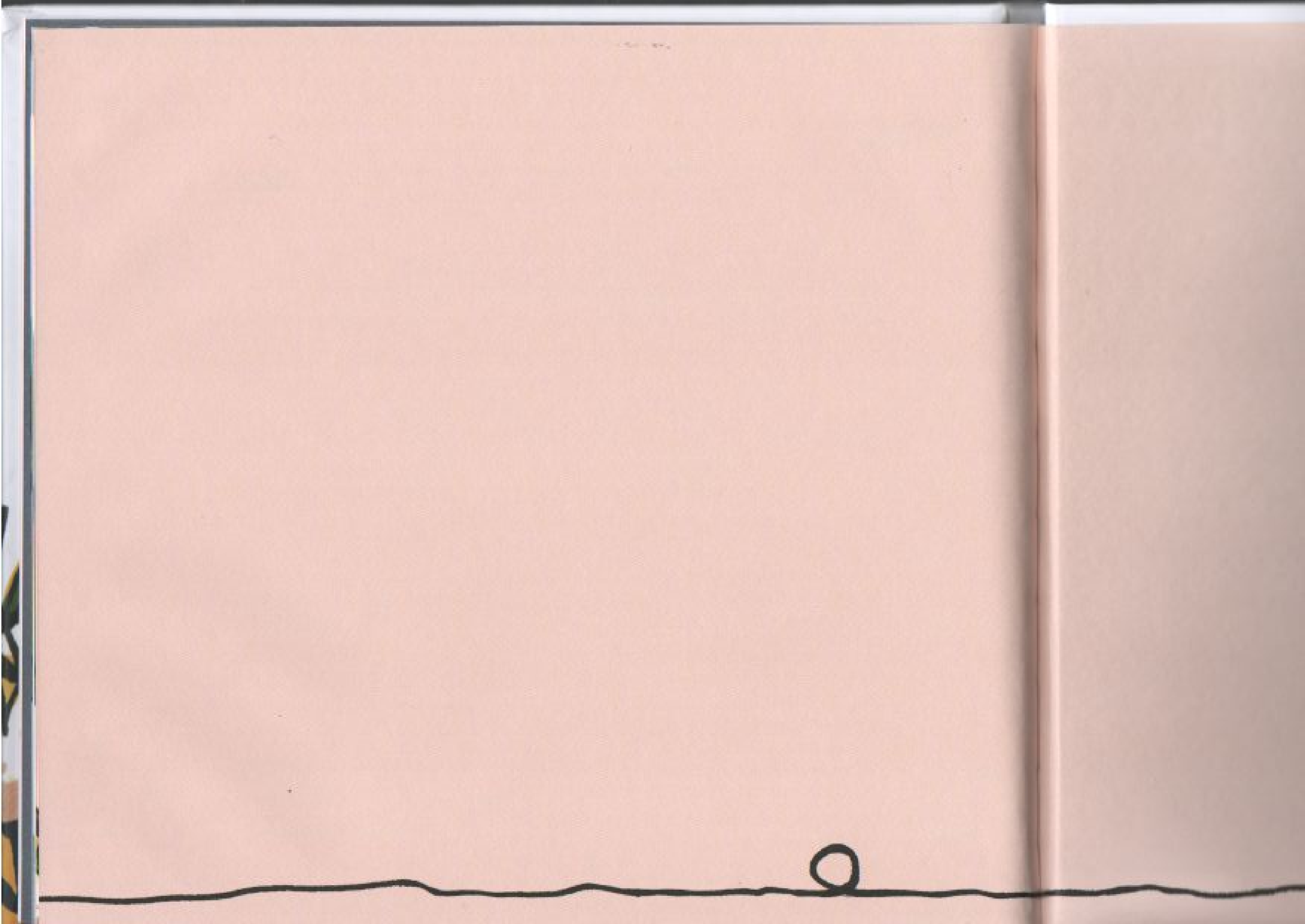
LETTERING
ODEN

1ª edição MARÇO DE 2021
impressão SANTA MARTA
l de miolo OFFSET 150G/M²
tipografia BRIOSO PRO



[2021]
odos os direitos desta edição
os à Editora Intrínseca Ltda.
de São Vicente, 99, 3º andar
Gávea – Rio de Janeiro – RJ
Tel./Fax: (21) 3206-7400
www.intrinseca.com.br







"O cão alegre queria cortar a coleira
e correr livremente pelo campo florido.
Mas, como não era possível,
chorava de tristeza todas as noites."

